

Contacts utiles • Contactos útiles • Useful contacts

OT DU COUSERANS

BIROS

Tél. : 05 61 96 10 90
www.otbiros.free.fr

CASTILLONNAIS

Tél. : 05 61 96 72 64
www.ot-castillon-en-couserans.fr

HAUT-COUSERANS

Tél. : 05 61 96 00 01
www.haut-couserans.com

CANTON DE MASSAT

Tél. : 05 61 96 92 76
www.ariège.com/massat

SÉRONAIS

Tél. : 05 61 64 53 53
www.seronaïs.com

SAINTE-CROIX-VOLVESTRE

Tél. : 05 61 66 27 98
ou 05 61 04 60 55

SAINT-GIRONS

Tél. : 05 61 96 26 60
www.ville-st-girons.fr

SAINT-LIZIER

Tél. : 05 61 96 77 77
www.ariège.com/st-lizier

OT/SI DU COMMINGES

ASPET

Tél. : 05 61 94 86 51
http://otaspet.free.fr

ENCAUSSE-LES-THERMES

Tél. : 05 61 89 32 64

ARBAS

Tél. : 05 61 90 62 05

AURIGNAC

Tél. : 05 61 98 70 06
www.aurignac.fr

LUCHON

Tél. : 05 61 79 21 21
www.luchon.com

BARBAZAN

Tél. : 05 61 88 35 64

BOULOGNE-SUR-GESSE

Tél. : 05 61 88 13 19
www.ville-boulogne-sur-gesse.fr

CIADOUX

Tél. : 05 61 88 66 38
www.multimania.com/ciadox

L'ISLE-EN-DODON

Tél. : 05 61 94 53 56

MONTREJEAU

Tél. : 05 61 95 80 22

SAINT-BEAT

Tél. : 05 61 79 45 98

SAINT-BERTRAND-DE-COMMINGES

Tél. : 05 61 95 44 44

SAINT-GAUDENS

Tél. : 05 61 94 77 61
www.tourisme-stgaudens.com

SAINT-MARTORY

Tél. : 05 61 97 40 48
www.petitespyrenees.com

SALIES-DU-SALAT

Tél. : 05 61 90 53 93
http://salinea.free.fr/salies-salat

MAZÈRES-SUR-SALAT

Tél. : 05 61 97 48 22

VAL D'ARAN

TORISME VAL D'ARAN

Tel. 973 640688
www.torismearan.org

OFICINA INFORMACION TORISTICA

DERA VAL D'ARAN
VIELHA
Tel. 973 640110
www.torismearan.org

OFICINA INFORMACION TORISTICA

DERA VAL D'ARAN
SALARDÚ
Tel. 973 645197
www.torismearan.org

OFICINA INFORMACION TORISTICA

DERA VAL D'ARAN
ARTIES
Tel. 699 969044
www.torismearan.org

OFICINA INFORMACION E TORISME

DE BOSSÒST
Tel. 973 647279
www.torismearan.org

OFICINA INFORMACION E TORISME

DE LES
Tel. 973 647303
www.torismearan.org

www.pyreneescentrales.eu • www.pirineuscentrals.eu



Proyecto cofinanciado por la Unión Europea Interreg IIIA-Francia-España



Oust

Soueix-Rogalle

CHEMINS PYRÉNÉENS DE L'ART ROMAN
CAMINS PIRENENCS DER ART ROMANIC

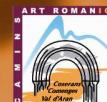


Eglise Notre-Dame de Vic



Eglise Saint-Sernin

Eglises romanes du Couserans



Oust

Eglise Notre-Dame de Vic

Véritable joyau abritant des merveilles de toutes les époques artistiques, Notre-Dame de Vic est l'église romane la plus imposante du Couserans, et la seule à posséder un plan basilical, c'est-à-dire hérité des basiliques romaines : une vaste nef encadrée de deux vaisseaux latéraux, plus étroits et plus bas. La construction de l'édifice débute à la fin du XI^e siècle. La nef, étonnement longue, s'achève par une abside voûtée en cul-de-four. Les murs

très épais (1,40m au chevet) suggèrent que si la voûte initialement prévue avait été construite, elle aurait été exceptionnellement, beaucoup plus haute que le plafond actuel. La porte, au style sobre, est surmontée au siècle suivant d'un beau chrisme.

L'édifice est agrandi au début du XII^e siècle par deux bas-côtés étroits, clôturés par deux petites absidioles ornées à l'extérieur de bandes lombardes. De hautes colonnes, très raffinées, sont construites durant le dernier tiers du XII^e siècle pour supporter les voûtes qui jamais ne viendront. Seule une fenêtre surmontant une arcade de la nef a conservé ses proportions de l'époque romane ; les deux colonnettes cannelées qui l'encadrent sont des emplois gallo-romains. Les impostes, ces tablettes saillantes couronnant les piliers, sont remarquables par la richesse et l'exécution des motifs. Ces figures géométriques et abstraites, plus rarement florales, apparaissent comme une survivance de l'art wisigothique. Elles résument bien l'ancrage d'une sculpture « archaïque » en Couserans.

A la reprise des travaux au XVI^e siècle, les bâtisseurs dotent l'édifice d'un plafond à faux caissons, dont les

motifs peints, toujours différents pourtant, semblent se répéter à l'infini. Au XVIII^e siècle, l'église est remaniée pour s'adapter à la liturgie et à l'esthétique de l'époque : les absidioles sont murées pour créer des sacristies ; le chœur reçoit un retable qui obture la fenêtre d'axe, raison pour laquelle on ouvre deux baies latérales. A la même date, l'autel est paré d'un exceptionnel devant-d'autel en cuir gaufré peint et doré. Le bâtiment est orné d'un bel ensemble de peinture, parmi lesquelles le tableau de chœur, une toile du XVII^e siècle, classée, représentant saint Sébastien et saint Roch assistant à l'élévation aux cieux de la Vierge (l'Assomption).

Prolongez la visite par la découverte d'un autre bijou roman : **Saint-Sernin de Soueix**. Datée du XII^e siècle, la chapelle possède un clocher-mur orné de colonnettes aux chapiteaux à motifs d'entrelacs, rosaces, oiseaux imbriqués et masques humains, et un chevet décoré de modillons sculptés. En outre, le sol de l'édifice est composé d'une « calade » du XVII^e siècle, dont les galets minutieusement disposés dessinent des figures symboliques.

● Iglesia de Notre-Dame de Vic

Notre-Dame de Vic es la iglesia románica más impresionante de Couserans, una verdadera joya con maravillas de todas las épocas artísticas, y la única que posee una planta basilical (heredada de las basílicas romanas), es decir: una nave vasta con dos naves laterales, más bajas y estrechas. La construcción del edificio empezó a finales de siglo XI. La nave única es sorprendentemente larga y se termina con un ábside abovedado en cuarto de esfera (bóveda de homo). Las gruesas paredes (1,40m en el presbiterio) sugieren que si la bóveda inicialmente prevista hubiese sido construida, habría sido excepcional, mucho más alta que el techo actual. La puerta, de estilo sobrio, se remató con un bello crismón en el siglo siguiente. El edificio se amplió a principios del siglo XII con dos naves laterales estrechas, terminadas con dos pequeños absidiolos con una decoración exterior de bandas lombardas, un friso de arcos pequeños. Durante el último tercio del siglo XII se construyeron unas columnas



altas y muy refinadas, para sostener unas bóvedas que nunca se construyeron. Solamente una ventana que corona una arcada de la nave ha conservado sus proporciones y decoración de la época románica ; las dos columnillas acanaladas que la enmarcan provienen de una construcción galorromana. En este caso, las impostas, hiladas de sillares algo voladizas que coronan los pilares, son admirables por la riqueza de la colección de motivos. Estos motivos geométricos, abstractos y florales, menos a menudo, están esculpidos minuciosamente y son una reaparición del arte visigótico, y un buena muestra del arraigamiento de la escultura «arcaica» en Couserans.

Cuando se vuelven a hacer obras en el siglo XVI, los constructores deciden dotar al edificio de un techo con falsos casetones, cuyos diferentes motivos pintados parecen repetirse infinitamente. En el siglo XVIII, se reorganizó la iglesia para adaptarla a la liturgia y a la estética de la época: se taparon los absidiolos para crear sacristias ; el coro recibió un retablo que obstruyó la ventana de eje, razón por la que se abrieron dos enormes vanos laterales. Además, en dicha época se ornó el altar con un excepcional antealtar en cuero acuarillado pintado y dorado. El edificio está ornado con un bello conjunto de pintura, en el que destaca una tela del siglo XVII, declarada monumento histórico, que representa a San Sebastián y San Roque asistiendo a la elevación de la Virgen, en guisa de cuadro del coro.

Prolongue la visita descubriendo otra joya románica: la bella iglesia de Saint-Sernin de Soueix. Es del siglo XII, posee una espadaña ornada con columnillas y capiteles con motivos de lazos, rosetones, pájaros imbricados y caretas humanas, y un presbiterio decorado con un conjunto de modillones esculpidos. Además, el suelo del edificio está compuesto de un adoquinado del siglo XVII, cuyos guijarros minuciosamente alineados forman figuras simbólicas.

■ Church of Notre-Dame of Vic

Notre-Dame de Vic is a gem of Romanesque art, containing treasures from down the centuries, the most impressive such church in the Couserans and the only one built like a Roman basilica: a vast nave flanked by two narrower and lower side aisles. Construction began at the end of the 11th Century. The nave is astonishingly long, ending

in an apse with a semi-domed vault. The very thick walls (4 feet at the apse) suggest that they were intended to support walls much higher than were actually built, which would have made the church quite exceptional. The doorway is austere simple, with a fine chrismon added in the following century. The building was enlarged at the beginning of the 12th Century with two narrow side-aisles, leading to two small apsidal chapels decorated on the outside with Lombard bands. Tall, elegant columns were raised during the last third of the 12th Century to support a vault that was never built. Only a window above one of the bays in the nave still retains its proportions and decoration from the Romanesque period; the two fluted pilasters on either side of it are reused from a Gallo-Roman edifice. The springers, the slabs of stone projecting from the tops of the columns, are remarkable here for the rich collection of themes displayed. Carved with the greatest care, these geometrical, abstract and occasionally floral designs seem to be vestiges of Visigoth art. They testify to a tradition of 'archaic' carving in the Couserans.

When the church was again modified in the 16th Century, the builders decided to install an imitation coffer ceiling, whose painted designs seem to repeat indefinitely, even though they are all different. In the 18th century the church was adapted for the liturgy and tastes of the period : the apsidal chapels were walled off to make sacristies ; a retable was installed in the choir blocking the central window, replaced with two enormous side-windows. At this same period, the altar was furnished with an exceptional altar-front in embossed leather, painted and gold-leafed. The building houses a fine collection of paintings including a 17th century canvas in the choir listed as a Historic Monument, showing St Sebastian and St Roch witnessing the Assumption of the Virgin.

While in the region, don't miss another Romanesque treasure: the very fine church of Saint-Sernin de Soueix. Built in the 12th Century, it has a wall-belfry decorated with slim columns whose capitals are carved with intertwining motifs, rosettes, birds and human masks, and also an apse decorated outside with carved modillions. In addition, the floor of the building is paved with a 17th Century 'calade', the pebbles painstakingly placed so as to form symbolic patterns.

